



Connection Hub

INSTRUCTION GUIDE | GUIDA ALL'INSTALLAZIONE | GUIDE D'INSTRUCTIONS | BETRIEBSANLEITUNG |
GUIA DE INSTRUCCIONES | HANDLEIDING | INSTRUKCJA OBSŁUGI | ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

FOR INDOOR AND OUTDOOR USE | PER USO INTERNO ED ESTERNO | POUR USAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR |
FÜR DEN INNEN- UND AUSSENBEREICH | PARA USO EN INTERIORES Y AL AIRE LIBRE | VOOR BINNEN- EN BUITENGEBRUIK |
DO UŻYCIA WEWNĄTRZ I NA ZEWNĄTRZ | ДЛЯ ВНУТРІШНЬОГО ТА ЗОВНІШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ | ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО И НАРУЖНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read and follow all safety instructions.
2. Do not mount or place near gas or electric heaters, fireplaces, candles, or other similar sources of heat.
3. Do not secure the wiring of the product with staples or nails, or place on sharp hooks or nails.
4. This is an electric product - not a toy! To avoid risk of fire, burns, personal injury and electric shock it should not be played with or placed where small children can reach it.
5. Do not use this product for other than its intended use.
6. Do not hang ornaments or other objects from cord, wire, or light string.
7. Do not cover the product with cloth, paper, or any material not part of the product when in use.
8. Do not close doors or windows on the product or extension cords as this may damage the wire insulation.
9. Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.
10. Save these instructions.

USE AND CARE INSTRUCTIONS

- a. When the product is placed on a live tree, the tree should be well maintained and fresh. Do not place on live trees in which the needles are brown or break off easily. Keep the live tree holder filled with water.
- b. Once the product is placed, the installation should be well secured and stable.
- c. Before using or reusing, inspect the product carefully. Discard any products that have cut damaged, or frayed wire insulation or cords, cracks in the lampholders or enclosures, loose connections, or exposed copper wire.
- d. When storing the product, carefully remove the product from wherever it is placed, including trees, branches, or bushes, to avoid any undue strain or stress on the product conductors, connections, and wires.
- e. When not in use, store neatly in a cool, dry location protected from sunlight.

ATTENTION – TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK


- a. Do not install on surfaces having sharp edges, or coverings of metal or materials which look like metal.
- b. Do not mount or support wires in a manner that can cut or damage wire insulation.

Class A Disclaimer: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- i. Reorient or relocate the receiving antenna.
- ii. Increase the separation between the equipment and receiver.
- iii. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- iv. Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

WARNING!

The connecting cable cannot be repaired or replaced. CAUTION! Strangulation hazard. Keep out of reach of young children.

 The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

No. of ports	8
IP rating	IP65
Connectivity	Ethernet
Power rating	3 W MAX
Passive PoE IN	24V MAX
Passive PoE OUT	24V MAX
Temperature range	-15°C / 40°C 5°F / 104°F
Storage temperature range	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Warranty	12 months

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere e seguire tutte le istruzioni di sicurezza.
2. Non montare o collocare il prodotto vicino a riscaldatori a gas o elettrici, caminetti, candele o altre fonti di calore simili.
3. Non fissare il cablaggio del prodotto con graffette o chiodi, o collocarlo su ganci appuntiti o chiodi.
4. Questo è un prodotto elettrico, non un giocattolo! Per evitare il rischio di incendi, ustioni, lesioni personali e scosse elettriche, non deve essere utilizzato o collocato dove i bambini piccoli possono raggiungerlo.
5. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
6. Non appendere ornamenti o altri oggetti da cavi, fili o corde luminose.
7. Non coprire il prodotto con tela, carta o altro materiale che non fa parte del prodotto durante l'uso.
8. Non chiudere porte o finestre sul prodotto o sulle prolunghe, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'isolamento dei cavi.
9. Leggi e segui tutte le istruzioni che si trovano sul prodotto o fornite con il prodotto.
10. Salva queste istruzioni.

ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

- a. Quando il prodotto è posto su un albero vivo, l'albero deve essere ben mantenuto e fresco. Non collocare su alberi vivi in cui gli aghi sono marroni o si spezzano facilmente. Tieni il porta-albero vivo pieno d'acqua.
- b. Una volta posizionato il prodotto, l'installazione dovrebbe essere ben protetta e stabile.
- c. Prima dell'uso o del riutilizzo, ispeziona attentamente il prodotto. Elimina tutti i prodotti che hanno l'isolamento o i cavi tagliati, danneggiati o sfilacciati, crepe nei portalampade o negli involucri, le connessioni allentate o il filo di rame esposto.
- d. Durante la conservazione del prodotto, rimuovilo con cura da qualsiasi luogo in cui è collocato, compresi alberi, rami o cespugli, per evitare qualsiasi sforzo o sollecitazione eccessiva sui conduttori, sulle connessioni e sui fili del prodotto.
- e. Quando il prodotto non è in uso, conservalo con cura in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare.

ATTENZIONE - PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO E SCOSSE ELETTRICHE:


- a. Non installare su superfici con spigoli vivi o rivestimenti in metallo o materiali che sembrano metallo.
- b. Non montare o sostenere i fili in modo da tagliare o danneggiare il materiale isolante.

Dichiarazione di non responsabilità di classe A: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- i. Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- ii. Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- iii. Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- iv. Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

ATTENZIONE!

Il cavo di collegamento non può essere riparato o sostituito. **ATTENZIONE!** Pericolo di strangolamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

 Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che l'articolo deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'articolo deve essere consegnato per il riciclaggio in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.

SPECIFICHE TECNICHE

Numero di porte	8
Grado di protezione IP	IP65
Connettività	Ethernet
Potenza nominale	3 W MAX
PoE IN	24V MAX
PoE OUT	24V MAX
Temperatura di funzionamento	-15°C / 40°C 5°F / 104°F
Temperatura di stoccaggio	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Garanzia	12 mesi

LISTE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. Lire et suivre toutes les instructions de sécurité.
2. Ne pas monter ni placer à proximité de radiateurs à gaz ou électriques, de cheminées, de bougies ou d'autres sources de chaleur similaires.
3. Ne pas fixer le câblage du produit avec des agrafes ou des clous, et ne pas le placer sur des crochets ou des clous pointus.
4. Ceci est un produit électrique, et non un jouet ! Pour éviter tout risque d'incendie, de brûlure, de blessure corporelle et d'électrocution, ne pas jouer avec ou placer à un endroit à la portée de jeunes enfants.
5. Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
6. Ne pas accrocher d'ornements ou d'autres objets comme un cordon, un fil ou une guirlande lumineuse.
7. Lors de son utilisation, ne pas couvrir le produit avec un chiffon, du papier ou tout autre matériau ne faisant pas partie du produit.
8. Ne pas fermer de porte ou de fenêtre sur le produit ou sur des rallonges car cela pourrait endommager l'isolation des fils.
9. Lire et suivre toutes les instructions figurant sur le produit ou fournies avec celui-ci.
10. Instructions à conserver.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

- a. Lorsque le produit est placé sur un arbre vivant, l'arbre doit être bien entretenu et jeune. Ne pas placer sur des arbres vivants dont les aiguilles sont brunes ou se cassent facilement. Garder le support de l'arbre vivant rempli d'eau.
- b. Une fois le produit placé, l'installation doit être bien sécurisée et stable.
- c. Avant de l'utiliser ou de le réutiliser, inspecter soigneusement le produit. Jeter tous les produits qui ont des isolants ou des cordons endommagés, dénudés ou effilochés, des fissures dans les douilles ou les boîtiers, des connexions desserrées ou des fils de cuivre exposés.
- d. Lors du stockage du produit, le retirer soigneusement de l'endroit où il est placé, y compris arbres, branches ou buissons, pour éviter toute tension ou pression excessive sur les conducteurs, les connexions et les fils du produit.
- e. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le ranger proprement dans un endroit frais et sec protégé de la lumière du soleil.

ATTENTION : COMMENT RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE


- a. Ne pas installer sur des surfaces présentant des bords tranchants, des revêtements métalliques ou des matériaux ressemblant à du métal.
- b. Ne pas monter et ne pas poser les fils d'une manière qui pourrait couper ou endommager l'isolation de ceux-ci.

Clause de non-responsabilité de classe A: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- i. Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- ii. Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- iii. Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- iv. Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour qu'il vous vienne en aide.

AVERTISSEMENT !

Le câble de raccordement ne peut pas être réparé ou remplacé. ATTENTION ! Risque d'étranglement. Tenir hors de portée des jeunes enfants.

 Le symbole de la poubelle à roues barrée indique que l'article doit être jeté séparément des ordures ménagères. L'article doit être remis pour recyclage conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° de ports	8
Indice IP	IP65
Connectivité	Ethernet
Puissance nominale	3 W MAX
Entrée PoE passive	24V MAX
Sortie PoE passive	24V MAX
Plage de température	-15°C / 40°C 5°F / 104°F
Plage de température de stockage	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Garantie	12 mois

BITTE LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise.
2. Nicht in der Nähe von Gas- oder Elektro-Heizungen, Kaminen, Kerzen oder anderen ähnlichen Wärmequellen montieren oder platzieren.
3. Befestigen Sie die Verkabelung des Produkts nicht mit Klammern oder Nägeln und legen Sie sie nicht auf scharfe Haken oder Nägel.
4. Dies ist ein elektrisches Produkt - kein Spielzeug! Um die Gefahr von Feuer, Verbrennungen, Körperverletzungen und Stromschlägen zu vermeiden, sollte nicht damit gespielt und die Aufbewahrung außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern gesichert werden.
5. Benutzen Sie dieses Produkt für keinen anderen als den beabsichtigten Verwendungszweck.
6. Hängen Sie keine Ornamente oder andere Gegenstände an Schnur, Draht oder Lichterkette.
7. Bedecken Sie das Produkt beim Gebrauch nicht mit Stoff, Papier oder Material, das nicht Teil des Produkts ist.
8. Schließen Sie keine Türen oder Fenster am Produkt oder Verlängerungskabel, da dies die Drahtisolierung beschädigen kann.
9. Bitte lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, die sich auf dem Produkt befinden oder ihm beigelegt sind.
10. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.

GEBRAUCHS- UND PFLEGEHINWEISE

- a. Wenn das Produkt auf einem lebenden Baum platziert wird, sollte der Baum gut gepflegt und frisch sein. Nicht auf lebenden Bäumen platzieren, deren Nadeln braun sind oder leicht abbrechen. Halten Sie den Ständer für den lebenden Baum mit Wasser gefüllt.
- b. Sobald das Produkt platziert ist, sollte die Installation gut gesichert und stabil sein.
- c. Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung oder Wiederverwendung sorgfältig. Entsorgen Sie alle Produkte, die beschädigte oder ausgefranzte Drahtisolierung oder Schnüre, Risse in den Fassungen oder Gehäusen, lose Verbindungen oder freiliegenden Kupferdraht aufweisen.
- d. Bei der Lagerung des Produkts entfernen Sie es vorsichtig von dort, wo es sich befindet, einschließlich Bäumen, Ästen oder Büschen, um unnötige Dehnung oder Belastung der Stromkabel, Anschlüsse und Drähte zu vermeiden.
- e. Wenn nicht in Gebrauch, lagern Sie es ordentlich an einem kühlen, trockenen Ort, vor Sonnenlicht geschützt.

ACHTUNG - ZUR VERRINGERUNG DER GEFAHR VON FEUER UND ELEKTRISCHEM SCHLAG


- a. Nicht auf Oberflächen mit scharfen Kanten oder Abdeckungen aus Metall oder Materialien, die wie Metall aussehen, installieren.
- b. Montieren oder befestigen Sie Drähte nicht in einer Weise, die in die Drahtisolierung einschneiden oder sie beschädigen kann.

Klasse A Haftungsausschluss: Dieses Gerät wurde gemäß Teil 15 der FCC-Regeln getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse A. Diese Grenzwerte dienen dazu, einen ausreichenden Schutz vor schädlichen Funkstörungen beim Gebrauch im häuslichen Bereich zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und emittiert Hochfrequenzenergie und kann den Funkverkehr stören, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird. Es besteht jedoch keine Garantie, dass es bei einer bestimmten Installation nicht zu Störungen kommt. Falls dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts überprüft werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung mit einer der folgenden Methoden zu beheben:

- i. Verändern Sie die Ausrichtung oder den Standort der Antenne.
- ii. Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Rundfunkempfänger.
- iii. Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
- iv. Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio/Fernsehtechniker, wenn Sie Hilfe brauchen.

WARNUNG!

Das Verbindungskabel kann nicht repariert oder ausgetauscht werden. **ACHTUNG!** Strangulationsgefahr Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren.

 Das durchgestrichene Mülleimer-Symbol zeigt an, dass der Gegenstand getrennt vom Hausmüll entsorgt werden soll. Der Artikel sollte in Übereinstimmung mit den lokalen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung zum Recycling übergeben werden.

TECHNISCHE ANGABEN

Anzahl an Anschlüssen	8
IP-Einstufung	IP65
Anschlussmöglichkeiten	Ethernet
Leistung	3 W max.
Passiver PoE IN	24V max.
Passiver PoE OUT	24V max.
Temperaturbereich	-15°C / 40°C 5°F / 104°F
Speicher-Temperaturbereich	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Garantie	12 Monate

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea y siga todas las instrucciones de seguridad.
4. No lo instale ni lo coloque cerca de calentadores de gas o eléctricos, chimeneas, velas u otras fuentes de calor similares.
5. No asegure el cableado del producto con grapas o clavos, ni lo coloque en ganchos o clavos afilados.
7. Esto es un producto eléctrico, no un juguete. No es recomendable usar el producto ni colocarlo donde los niños pequeños puedan alcanzarlo para así evitar el riesgo de incendio, quemaduras, lesiones personales y descargas eléctricas.
8. No utilice este producto para otro uso que no sea el indicado.
9. No cuelgue adornos u otros objetos del cable, del alambre o del cordel de la luz.
10. No cubra el producto con tela, papel o cualquier material que no forme parte del mismo cuando esté en uso.
11. No cierre puertas o ventanas sobre el producto o los cables de extensión, ya que podría dañarse el aislamiento del cable.
12. Lea y siga todas las instrucciones que se encuentren en el producto o que se proporcionen con él.
13. Guarde estas instrucciones.

INSTRUCCIONES DE USO Y CUIDADO

- a. Si el producto se coloca en un árbol vivo, tiene que estar bien cuidado y fresco. No coloque el producto sobre árboles vivos que tengan espinas marrones o se rompan fácilmente. Mantenga el soporte del árbol vivo lleno de agua.
- b. Cuando se coloque el producto, la instalación tiene que estar bien asegurada y ser estable.
- c. Inspeccione el producto cuidadosamente antes de usarlo o reutilizarlo. Deseche cualquier producto que presente cortes en el aislamiento, tenga los cables dañados o deshilachados, grietas en los portalámparas o compartimentos, conexiones sueltas o cables de cobre expuestos.
- d. Cuando se disponga a guardar el producto, retírelo con cuidado del lugar donde esté colocado, como árboles, ramas o arbustos, para evitar cualquier tensión excesiva o daño en los conductores, las conexiones y los cables del producto.
- e. Cuando no use el producto, guárdelo en un lugar fresco y seco protegido de la luz solar.

ATENCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS Y DESCARGAS ELÉCTRICAS


- a. No instale el producto en superficies que tengan bordes afilados o revestimientos de metal o materiales que parezcan metal.
- b. No monte ni apoye los cables de manera que pueda cortarse o dañarse el aislamiento.

Descarga de responsabilidad de clase A. Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase A, de acuerdo con la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Podrían causarse interferencias dañinas en las comunicaciones por radio si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si el equipo causa una interferencia dañina en la recepción de radio o televisión (puede determinarse con solo encender y apagar el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- i. Vuelva a orientar o ubicar la antena receptora.
- ii. Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- iii. Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- iv. Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio o televisión para conseguir ayuda.

ADVERTENCIA

El cable de conexión no puede repararse ni reemplazarse. PRECAUCIÓN Peligro de estrangulamiento. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

 El símbolo del contenedor de basura tachado indica que el artículo no tiene que desecharse junto a los demás desperdicios domésticos. El artículo tiene que reciclarse de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de desechos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Número de puertos	8
Grado IP	IP65
Conectividad	Ethernet
Potencia nominal	3 W máx.
Entrada PoE pasiva	24V máx.
Salida PoE pasiva	24V máx.
Rango de temperatura	-15°C / 40°C 5°F / 104°F
Rango de temperatura de almacenamiento	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Garantía	12 meses

LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

1. Lees en volg alle veiligheidsinstructies.
2. Monteer dit product niet en plaats het niet in de buurt van elektrische of gasverwarmers, open haarden, kaarsen, of andere gelijkaardige warmtebronnen.
3. Zet de bedrading van het product niet vast met netjes of spijkers en plaats deze op scherpe haken of spijkers.
4. Dit is een elektrisch product, geen speelgoed! Speel niet met het product en plaats het niet waar kleine kinderen er toegang tot hebben om het risico van vuur, brandwonden, persoonlijk letsel en elektrische schokken te vermijden.
5. Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is.
6. Hang geen ornamenten of andere objecten aan het koord, draad, of lichtsnoer.
7. Bedek het product tijdens het gebruik niet met doek, papier, of enig ander materiaal dat geen deel uitmaakt van het product.
8. Sluit geen deuren of ramen met het verlengsnoer van het product ertussen; dit kan de isolatie van de draad beschadigen.
9. Lees en volg alle instructies die op het product staan of samen met het product geleverd worden.
10. Bewaar deze instructies.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD

- a. Wanneer het product op een levende boom wordt geplaatst, moet de boom goed onderhouden en vers zijn. Bevestig het niet aan levende bomen met bruine naalden of naalden die gemakkelijk afbreken. Houd de houder van de levende boom gevuld met water.
- b. De installatie moet goed vastzitten en stabiel zijn wanneer het product is geplaatst.
- c. Inspecteer het product zorgvuldig voor gebruik of hergebruik. Gooi producten met afgeknipte, beschadigde of gerafelde draadisolatie of snoeren, barsten in de lamphouders of behuizingen, losse verbindingen of blootliggende koperdraad weg.
- d. Als u het product opbergt, verwijder het dan zorgvuldig van de plek waar het is neergezet, inclusief bomen, takken of struiken, om onnodige spanning of belasting op de geleiders, aansluitingen en bedrading van het product te voorkomen.
- e. Bewaar het product wanneer het niet gebruikt wordt netjes in een koele, droge locatie die beschermd is tegen zonlicht.

LET OP! OM HET RISICO OP BRAND EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN


- a. Installeer niet op oppervlakken met scherpe randen of bedekkingen van metaal of materialen die op metaal lijken.
- b. Monteer of ondersteun draden niet op een manier die de isolatie van de draden kan snijden of beschadigen.

Klasse A-disclaimer: Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een digitaal apparaat van klasse A, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als het apparaat niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan het schadelijke interferentie veroorzaken in radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt voor radio- of televisieontvangst, hetgeen kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd te proberen de interferentie te corrigeren door middel van een of meer van de volgende maatregelen:

- i. De ontvangende antenne heroriënteren of verplaatsen.
- ii. De afstand tussen de apparatuur en de ontvanger vergroten.
- iii. De apparatuur aansluiten op een stopcontact van een ander circuit dan datgene waarmee de ontvanger is verbonden.
- iv. De dealer of een ervaren radio-/tv-technicus consulteren.

WAARSCHUWING!

De verbindende kabel kan niet gerepareerd of vervangen worden. WAARSCHUWING! Wurgingsgevaar. Uit het bereik van jonge kinderen houden.

 Het symbool van de doorkruiste vuilnisbak geeft aan dat het artikel gescheiden van het huisafval moet worden weggegooid. Het voorwerp moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwijdering.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Aantal poorten	8
IP-waarde	IP65
Verbindingsmogelijkheden	Ethernet
Vermogen	3 W max.
Passieve PoE IN	24V max.
Passieve PoE OUT	24V max.
Temperatuurbereik	-15°C / 40°C 5°F / 104°F
Bereik opslagtemperatuur	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Garantie	12 maanden

PRZECZYTAJ CAŁĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA I PRZESTRZEGAJ JEJ

1. Przeczytaj całą instrukcję bezpieczeństwa i przestrzegaj jej.
2. Nie wolno go montować ani umieszczać w pobliżu grzejników gazowych, elektrycznych, kominków, świec ani innych, podobnych źródeł ciepła.
3. Nie zabezpieczać okablowania produktu zszywkami ani gwoździami ani nie umieszczać go na ostrych hakach czy gwoździach.
4. To produkt elektryczny, a nie zabawka! Aby uniknąć ryzyka pożaru, oparzeń, obrażeń ciała i porażenia prądem, nie należy się nim bawić ani umieszczać go w miejscu, gdzie mogą go osiągnąć małe dzieci.
5. Nie używać tego produktu niezgodnie z przeznaczeniem.
6. Nie wieszak ozdób ani innych przedmiotów na przewodzie, drucie ani kablu świetlnym.
7. Podczas użytkowania nie przykrywać produktu tkaniną, papierem ani żadnym innym materiałem, który nie jest częścią produktu.
8. Nie przymykać produktu ani przedłużaczy drzwiami ani oknami, ponieważ może to spowodować uszkodzenie izolacji okablowania.
9. Należy przeczytać wszystkie instrukcje umieszczone na produkcie i dołączone do niego oraz przestrzegać ich.
10. Należy zachować te instrukcje.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

- a. Jeżeli produkt jest umieszczany na żywym drzewie, drzewo to powinno być zadbane i wytrzymałe. Nie umieszczać produktu na żywych drzewach, których igły są brązowe lub łatwo się łamią. Należy zadbać o to, by uchwyt na żywe drzewo był wypełniony wodą.
- b. Po umieszczeniu produktu instalacja powinna być dobrze zabezpieczona i stabilna.
- c. Przed użyciem lub ponownym użyciem należy dokładnie sprawdzić produkt. Wyrzucić wszelkie elementy z przeciętą, uszkodzoną oraz postrzępioną izolacją i przewodami, pęknięciami w oprawkach lampek i obudowach, z luźnymi połączeniami i odsłoniętymi przewodami miedzianymi.
- d. Podczas przenoszenia produktu do magazynu czy innego miejsca przechowywania należy ostrożnie zdejmować go z dotychczasowego miejsca – w tym z drzew, gałęzi lub krzewów – aby uniknąć nadmiernego obciążenia i naprężenia przewodów, połączeń oraz drutów produktu.
- e. Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w chłodnym oraz suchym miejscu chronionym przed światłem słonecznym.

UWAGA: ABY OGRANICZYĆ RYZYKO POŻARU I PORĄŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM:


- a. Nie montować produktu na powierzchniach posiadających ostre krawędzie lub pokrycia z metalu albo materiałów wyglądających jak metal.
- b. Nie montować ani nie opierać przewodów w sposób, który może spowodować przecięcie lub uszkodzenie ich izolacji.

Zastrzeżenie dotyczące klasy A: Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za spełniające standardy dla urządzeń cyfrowych klasy A opisane w części 15 przepisów Federalnej Komisji Łączności (FFC) Stanów Zjednoczonych. Ograniczenia te zostały opracowane w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią przy określonym montażu. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zaleca się użytkownikowi podjęcie próby usunięcia zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z poniższych środków:

- i. Zmiany kierunku lub położenie anteny odbiorczej.
- ii. Zwiększenia odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- iii. Podłączenia urządzenia do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- iv. Skonsultowania się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno naprawiać ani wymieniać przewodu łączącego. UWAGA! Niebezpieczeństwo uduszenia. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

 Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że dany produkt należy wyrzucić oddzielnie od odpadów domowych. Produkt należy przekazać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w zakresie utylizacji odpadów.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Liczba portów	8
Stopień ochrony IP	IP65
Łączność	Ethernet
Moc znamionowa	max. 3 W
Wejście pasywne PoE	max. 24V
Wyjście pasywne PoE	max. 24V
Zakres temperatury	-15°C / 40°C 5°F / 104°F
Zakres temperatur przechowywania	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Gwarancja	24 miesiące

ПРОЧИТАЙТЕ ТА ВИКОНУЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

1. Прочитайте та виконайте всі інструкції з безпеки.
2. Не встановлюйте або не розміщуйте виріб поруч із газовими або електричними нагрівачами, камінами, свічками або іншими подібними джерелами тепла.
3. Не закріплюйте проводку виробу скобами або цвяхами й не підвішуйте її на гострих гачках або стержнях.
4. Це — електричний прилад, а не іграшка! Щоб уникнути ризику пожежі, опіків, тілесних ушкоджень та ураження електричним струмом, з ним не слід гратись або розміщувати його там, де він буде доступний маленьким дітям.
5. Не використовуйте цей виріб для цілей, для яких він не призначений.
6. Не вішайте на дріт, кабель або світлову гірлянду прикраси чи інші об'єкти.
7. Під час використання не накривайте виріб тканиною, папером або будь-яким стороннім матеріалом.
8. Не притискайте виріб або подовжувачі дверима або вікнами, оскільки це може пошкодити ізоляцію дроту.
9. Прочитайте та виконайте всі інструкції, розміщені на виробі, або такі, що надаються разом із ним.
10. Збережіть ці інструкції.

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯДУ

- a. Коли виріб розміщується на живому дереві, таке дерево має бути добре доглянутим і свіжим. Не розміщуйте виріб на живому дереві, голки якого вже потемніли та легко ламаються. Підставка для живого дерева має бути наповнена водою.
- б. Після розміщення виробу вся інсталяція має бути добре закріплена та стабільна.
- в. Ретельно огляньте виріб перед першим або подальшими використаннями. Не використовуйте товар із порізаною, пошкодженою або потертою ізоляцією кабелю або дроту, тріщинами в патронах ламп або корпусах, нещільними з'єднаннями або оголеними мідними дротами.
- г. Перед зберіганням обережно зніміть виріб із місця встановлення, наприклад із ялинки, гілки або куща, уникаючи надмірного натягу на провідники, з'єднання та дроти.
- д. Зберігайте виріб у прохолодному, сухому місці, уникаючи потрапляння сонячних променів.

УВАГА — ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ПОЖЕЖИ ТА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ


- a. Не встановлюйте виріб на поверхнях із гострими краями або на покриттях із металу чи матеріалів, що схожі на метал.
- б. Не встановлюйте й не розміщуйте дроти у спосіб, внаслідок якого ізоляція може порізатись або пошкодитись.

Дисклеймер Класу А: Це обладнання протестовано та визнано таким, що відповідає обмеженням для цифрового пристрою Класу А, відповідно до Частини 15 Правил Федерального агентства зв'язку. Ці обмеження розроблені для забезпечення належного захисту від шкідливого втручання при встановленні вдома. Це обладнання генерує, використовує та може випромінювати енергію радіочастот і, у випадку встановлення та використання всупереч інструкції, може спричинити перешкоди у радіозв'язку. Проте жодних гарантій відсутності перешкод у конкретному випадку не існує. У разі наявності перешкод у прийомі радіо або телевізійного сигналу, що можна визначити вимикаючи та вмикаючи обладнання, рекомендуємо спробувати виправити ситуацію у такий спосіб:

- i. Переорієнтувати або перенести антену прийому.
- ii. Збільшити відстань між обладнанням та приймачем.
- iii. Під'єднати обладнання до розетки на іншій лінії електропроводки, ніж тій, до якої під'єднаний приймач.
- iv. Проконсультуватися з продавцем або досвідченим радіо/телевізійним техніком.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

З'єднувальний кабель ремонту або заміні не підлягає. ОБЕРЕЖНО! Небезпека задушення. Тримайте виріб подалі від маленьких дітей.

 Символ перекресленого смітника на колесиках означає, що такий товар слід утилізувати окремо від домашнього сміття. Товар слід передати на переробку відповідно до місцевих екологічних правил утилізації відходів.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

К-сть портів	8
Ступінь захисту оболонки	IP65
Доступ до інтернету	Ethernet
Номинальний режим	макс. 3 W
ВХІД пасивного живлення через Ethernet	макс. 24 В
ВИХІД пасивного живлення через Ethernet	макс. 24 В
Температурний діапазон	-15°C / 40°C 5°F / 104°F
Температурний діапазон сховища	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Гарантійний термін	12 місяці

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СЛЕДУЙТЕ ИМ

1. Прочитайте все инструкции по безопасности и следуйте им.
2. Не устанавливайте и не размещайте вблизи газовых или электрических обогревателей, каминов, свечей или других подобных источников тепла.
3. Не закрепляйте проводку изделия скобами или гвоздями, а также не кладите её на острые крючки или гвозди.
4. Это электрическое изделие, а не игрушка! Во избежание риска пожара, ожогов, травм и поражения электрическим током с ним нельзя играть или помещать его туда, где до него могут дотянуться маленькие дети.
5. Не используйте данное изделие не по назначению.
6. Не вешайте украшения или другие предметы на шнур, провод или гирлянду.
7. Не накрывайте изделие тканью, бумагой или любым другим материалом, не входящим в комплект изделия, когда оно используется.
8. Не зажимайте изделие или удлинители дверьми или окнами, так как это может повредить изоляцию проводов.
9. Прочитайте все инструкции, указанные на изделии или прилагаемые к нему, и следуйте им.
10. Сохраните эти инструкции.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УХОДУ

- a. Когда изделие помещается на живое дерево, оно должно быть хорошо ухоженным и свежим. Не размешайте изделие на живых деревьях, у которых хвоя коричневого цвета или легко обрывается. Держите подставку для живого дерева наполненной водой.
- b. После установки изделия проводка должна быть надежно закреплена.
- c. Перед использованием внимательно осмотрите изделие. Выбросьте все изделия, которые имеют поврежденную или изношенную изоляцию проводов или шнуров, трещины в держателях лампочек или корпусах, неплотные контакты или оголенную медную проволоку.
- d. Для хранения изделия осторожно снимите его с любого места, где оно находится, включая деревья, ветви или кусты, чтобы избежать чрезмерного давления или натяжения на проводниках, контактах и проводах изделия.
- e. Когда изделие не используется, аккуратно храните его в прохладном и сухом месте, защищенном от солнечного света.

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ


- a. Не устанавливайте изделие на поверхностях с острыми краями, а также на покрытиях из металла или материалов, похожих на металл.
- b. Устанавливайте и закрепляйте провода таким образом, чтобы их изоляция не порезалась и не повредилась.

Предупреждение относительно Класса А: данное изделие было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства Класса А в соответствии с Частью 15 Правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от вредоносных помех в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, может создавать вредоносные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут в конкретном оборудовании. Если это оборудование создает вредоносные помехи для приема радио- или телевизионного сигнала, которые могут быть определены путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- i. Перенаправьте или переместите приемную антенну.
- ii. Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- iii. Подключите оборудование к розетке в другой цепи.
- iv. Обратитесь за помощью к продавцу или опытному специалисту по радиотехнике.

ВНИМАНИЕ!

Соединительный кабель не подлежит ремонту или замене. **ОСТОРОЖНО!** Опасность удушения. Храните в недоступном для маленьких детей месте.

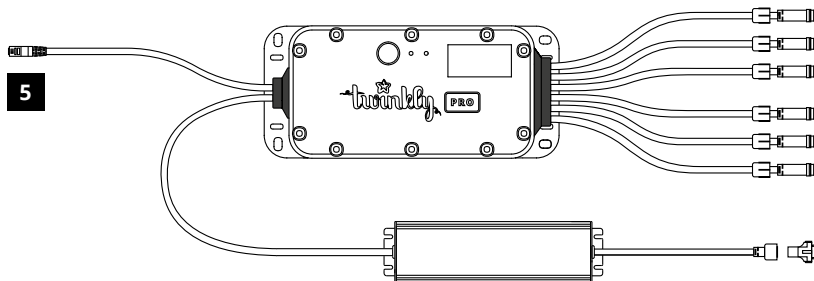
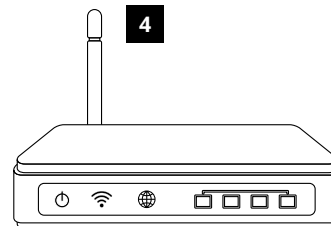
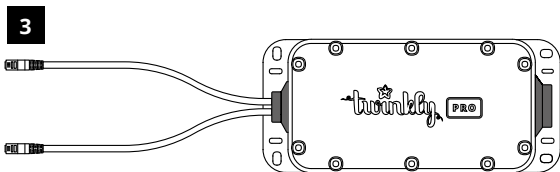
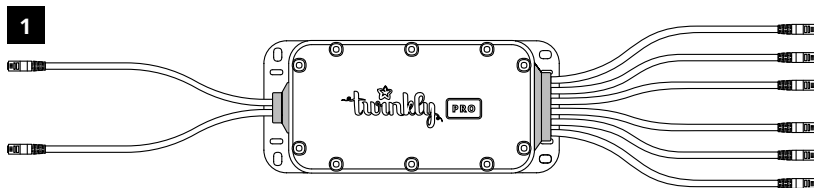
 Перечеркнутый символ мусорного ведра на колесиках указывает на то, что данное изделие следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Изделие должно быть сдано на переработку в соответствии с местными экологическими правилами утилизации отходов.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Количество портов	8
IP-рейтинг	IP65
Связь	Сеть
Номинальная мощность	Макс 3 W
Пассивный PoE IN	Макс 24 В
Пассивный выход PoE	Макс 24 В
Диапазон температур	-15°C / 40°C 5°F / 104°F
Диапазон температур хранения	-20°C / 60°C -4°F / 140°F
Гарантия	12 месяцев

setup requirements

REQUISITI DI INSTALLAZIONE | EXIGENCES DE CONFIGURATION | VORAUSSETZUNGEN FÜR DEN AUFBAU |
REQUISITOS DE INSTALACIÓN | INSTALLATIEVEREISTEN | WYMAGANIA DOTYCZĄCE KONFIGURACJI | ВИМОГИ
ДЛЯ НАЛАШТУВАННЯ | ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ



EN

1. Twinkly PRO Connection Hub
2. ETH Cable Extender
3. Twinkly PRO 4G Router ^[1]
4. Internet Router ^[1]
5. Twinkly PRO Power Line Controller ^[1]

DE

1. Twinkly PRO Connection Hub
2. ETH-Verlängerungskabel
3. Twinkly PRO 4G Router ^[1]
4. Internet-Router ^[1]
5. Twinkly PRO Power Line Controller ^[1]

PL

1. Twinkly PRO Connection Hub
2. Przedłużacz kabla ETH
3. Twinkly PRO 4G Router ^[1]
4. Router internetowy ^[1]
5. Twinkly PRO Power Line Controller ^[1]

IT

1. Twinkly PRO Connection Hub
2. Accoppiatore per cavo Ethernet
3. Twinkly PRO 4G Router ^[1]
4. Router Internet ^[1]
5. Twinkly PRO Power Line Controller ^[1]

ES

1. Twinkly PRO Connection Hub
2. Extensor de cable de ethernet
3. Twinkly PRO 4G Router ^[1]
4. Enrutador de Internet ^[1]
5. Twinkly PRO Power Line Controller ^[1]

UA

1. Twinkly PRO Connection Hub
2. Подовжувач для ETH-кабеля
3. Twinkly PRO 4G Router ^[1]
4. Інтернет-маршрутизатор ^[1]
5. Twinkly PRO Power Line Controller ^[1]

FR

1. Twinkly PRO Connection Hub
2. Rallonge de câble ETH
3. Twinkly PRO 4G Router ^[1]
4. Routeur Internet ^[1]
5. Twinkly PRO Power Line Controller ^[1]

NL

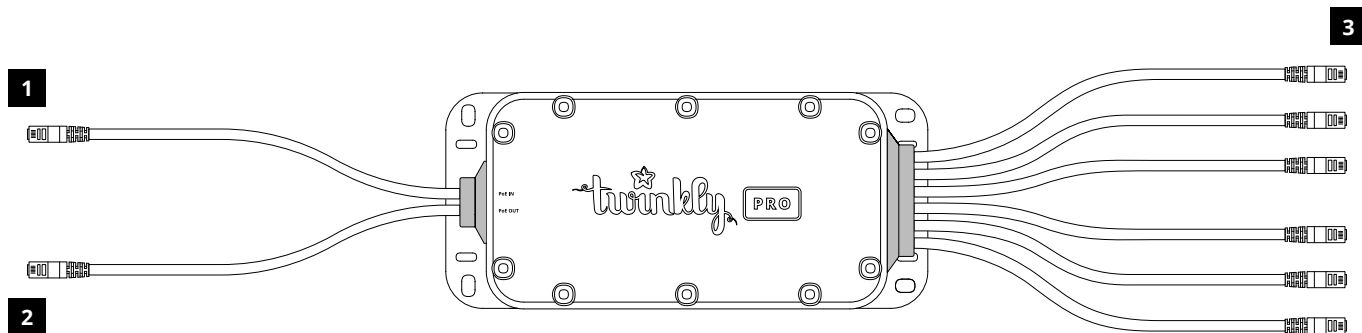
1. Twinkly PRO Connection Hub
2. ETH-kabelverlenger
3. Twinkly PRO 4G Router ^[1]
4. Internetrouter ^[1]
5. Twinkly PRO Power Line Controller ^[1]

RU

1. Twinkly PRO Connection Hub
2. Удлинитель сетевого кабеля
3. Twinkly PRO 4G Router ^[1]
4. Интернет-маршрутизатор ^[1]
5. Twinkly PRO Power Line Controller ^[1]

hardware overview

PANORAMICA | PRÉSENTATION DU MATÉRIEL | HARDWAREÜBERSICHT | DESCRIPCIÓN GENERAL DEL HARDWARE |
HARDWARE OVERZICHT | PRZEGLĄD SPRZĘTU | ОГЛЯД АПАРАТНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ | ОБЗОР ОБОРУДОВАНИЯ



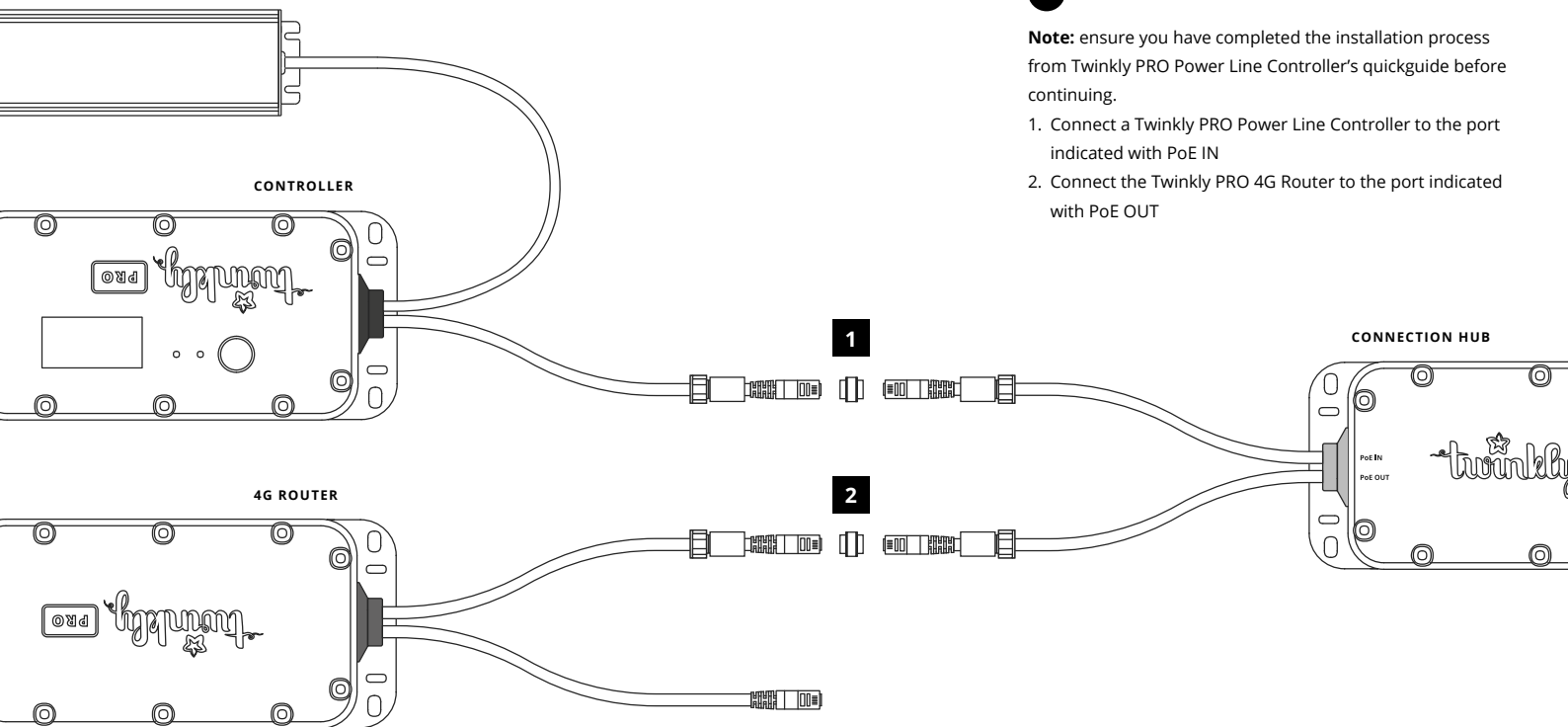
1 POE IN | POE IN | ENTRÉE POE | POE IN | POE IN | POE IN | POE IN | ВХІД POE | POE IN

2 POE OUT | POE OUT | SORTIE POE | POE OUT | POE OUT | POE OUT | POE OUT | ВИХІД POE | Выход POE

3 ETHERNET CABLES | CAVI ETHERNET | CÂBLE ETHERNET | ETHERNET-KABEL | CABLE DE ETHERNET | ETHERNETKABEL | KABEL ETHERNET | ETHERNET-КАБЕЛЬ | СЕТЕВОЙ КАБЕЛЬ

installation process

PROCESSO DI INSTALLAZIONE | ÉTAPES D'INSTALLATION | INSTALLATIONSPROZESS | PROCESO DE INSTALACIÓN |
INSTALLATIETPROCEDURE | PROCES INSTALACJI | ПРОЦЕС ВСТАНОВЛЕННЯ | ПРОЦЕСС УСТАНОВКИ



EN

Note: ensure you have completed the installation process from Twinkly PRO Power Line Controller's quickguide before continuing.

1. Connect a Twinkly PRO Power Line Controller to the port indicated with PoE IN
2. Connect the Twinkly PRO 4G Router to the port indicated with PoE OUT

USING TWINKLY PRO 4G ROUTER |

USANDO TWINKLY PRO 4G ROUTER | UTILISATION DE TWINKLY PRO 4G ROUTER | VERWENDEN DES TWINKLY PRO 4G ROUTER | USO DE TWINKLY PRO 4G ROUTER | TWINKLY PRO 4G ROUTER GEBRUIKEN | KORZYSTANIE Z TWINKLY PRO 4G ROUTER | ВИКОРИСТАННЯ TWINKLY PRO 4G ROUTER | ИСПОЛЬЗОВАНИЕ TWINKLY PRO 4G ROUTER

DE

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie den Installationsprozess aus der Kurzanleitung des Twinkly PRO Power Line Controllers abgeschlossen haben, bevor Sie fortfahren.

1. Schließen Sie einen Twinkly PRO Power Line Controller an den mit PoE IN gekennzeichneten Port an
2. Schließen Sie den Twinkly PRO 4G Router an den mit PoE OUT gekennzeichneten Port an

PL

Uwaga: przed kontynuowaniem upewnij się, ukończono proces instalacji według przewodnika Twinkly PRO Power Line Controller.

1. Podłącz Twinkly PRO Power Line Controller do portu oznaczonego PoE IN
2. Podłącz Twinkly PRO 4G Router do portu oznaczonego PoE OUT

IT

Remarque : avant de continuer, assurez-vous d'avoir terminé les étapes d'installation du guide rapide fourni avec Twinkly PRO Power Line Controller.

1. Branchez Twinkly PRO Power Line Controller sur le port « PoE IN ».
2. Branchez Twinkly PRO 4G Router sur le port « PoE OUT ».

ES

Nota: asegúrese de haber completado el proceso de instalación de la guía rápida de Twinkly PRO Power Line Controller antes de continuar.

1. Conecte Twinkly PRO 4G Router al puerto indicado con PoE IN
2. Conecte Twinkly PRO 4G Router al puerto indicado con PoE OUT

UA

Примітка: обов'язково проведіть процес встановлення, описаний у короткій інструкції Twinkly PRO Power Line Controller, перш ніж рухатись далі.

1. Під'єднайте Twinkly PRO Power Line Controller до порту, позначеного "ВХІД PoE"
2. Під'єднайте Twinkly PRO 4G Router до порту, позначеного "ВИХІД PoE"

FR

Remarque : avant de continuer, assurez-vous d'avoir terminé les étapes d'installation du guide rapide fourni avec Twinkly PRO Power Line Controller.

1. Branchez Twinkly PRO Power Line Controller sur le port « PoE IN ».
2. Branchez Twinkly PRO 4G Router sur le port « PoE OUT ».

NL

Opmerking: zorg ervoor dat u het installatieproces uit de quickguide van de Twinkly PRO Power Line Controller hebt voltooid voordat u verdergaat.

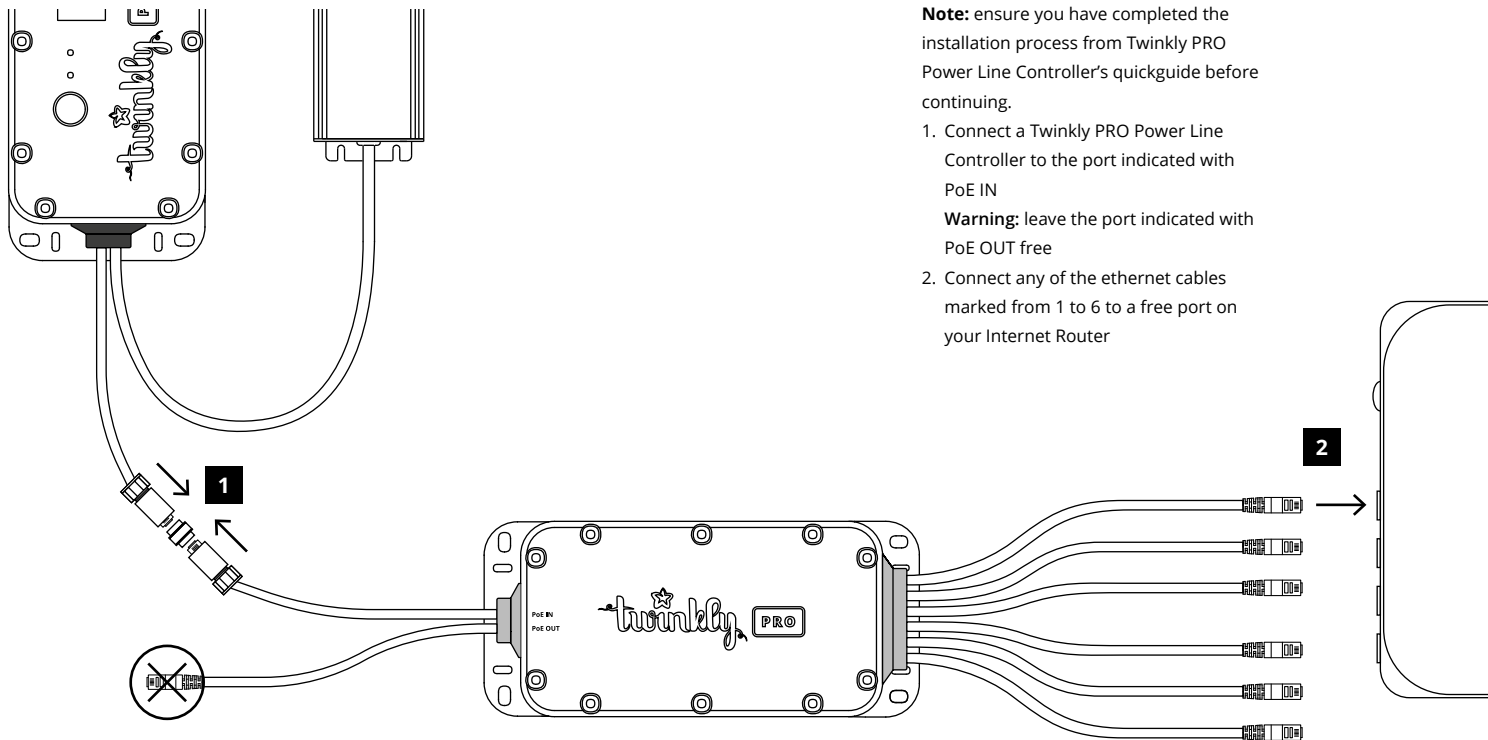
1. Sluit een Twinkly PRO Power Line Controller aan op de poort aangeduid met PoE IN
2. Sluit de Twinkly PRO 4G Router aan op de poort aangeduid met PoE OUT

RU

Примечание. Прежде чем продолжить, убедитесь, что вы завершили процесс установки из краткого руководства Twinkly PRO Power Line Controller.

1. Подключите Twinkly PRO Power Line Controller к порту, обозначенному PoE IN.
2. Подключите Twinkly PRO 4G Router к порту, обозначенному PoE OUT.

USING YOUR INTERNET ROUTER | USANDO IL TUO ROUTER INTERNET | UTILISATION DE VOTRE ROUTEUR INTERNET | VERWENDUNG IHRES INTERNET-ROUTERS | USO DE SU ENRUTADOR DE INTERNET | GEBRUIK VAN UW INTERNET ROUTER | KORZYSTANIE Z ROUTERA | ВИКОРИСТАННЯ ВЛАСНОГО ІНТЕРНЕТ-МАРШРУТИЗАТОРА | ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТ-МАРШРУТИЗАТОРА



IT

Nota: assicurati di aver completato il processo di installazione dal manuale di istruzione di Twinkly PRO Power Line Controller prima di continuare.

1. Collega un Twinkly PRO Power Line Controller alla porta indicata con PoE IN
Attenzione: lasciare libera la porta indicata con PoE OUT
2. Collega uno qualsiasi dei cavi Ethernet contrassegnati da 1 a 6 a una porta libera del tuo router Internet

FR

Remarque : avant de continuer, assurez-vous d'avoir terminé les étapes d'installation du guide rapide fourni avec Twinkly PRO Power Line Controller.

1. Branchez Twinkly PRO Power Line Controller sur le port « PoE IN ».
Attention: laissez le port « PoE OUT » libre.
2. Connectez l'un des câbles Ethernet 1 à 6 à un port libre de votre routeur Internet

DE

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie den Installationsprozess aus der Kurzanleitung des Twinkly PRO Power Line Controllers abgeschlossen haben, bevor Sie fortfahren.

1. Schließen Sie einen Twinkly PRO Power Line Controller an den mit PoE IN gekennzeichneten Port an
Achtung: Lassen Sie den mit PoE OUT gekennzeichneten Port frei
2. Verbinden Sie eines der mit 1 bis 6 gekennzeichneten Ethernet-Kabel mit einem freien Port Ihres Internet-Routers

ES

Nota: asegúrese de haber completado el proceso de instalación de la guía rápida de Twinkly PRO Power Line Controller antes de continuar.

1. Conecte un Twinkly PRO Power Line Controller al puerto indicado con PoE IN
Advertencia: deje libre el puerto indicado con PoE OUT
2. Conecte cualquiera de los cables ethernet marcados del 1 a 6 a un puerto libre en su enrutador de Internet

NL

Opmerking: zorg ervoor dat u het installatieproces van de Twinkly PRO Power Line Controller's quickguide hebt voltooid alvorens verder te gaan.

1. Sluit een Twinkly PRO Power Line Controller aan op de poort aangeduid met PoE IN
Waarschuwing: laat de poort aangeduid met PoE OUT vrij
2. Sluit een van de ethernetkabels gemarkeerd van 1 tot 6 aan op een vrije poort van uw Internet Router

PL

Uwaga: przed kontynuowaniem upewnij się, ukończono proces instalacji według przewodnika Twinkly PRO Power Line Controller.

1. Podłącz Twinkly PRO Power Line Controller do portu oznaczonego PoE IN
Uwaga: pozostaw wolny port oznaczony PoE OUT
2. Podłącz dowolny kabel oznaczony od 1 do 6 do wolnego portu w twoim routerze

UA

Примітка: обов'язково проведіть процес встановлення, описаний у короткій інструкції Twinkly PRO Power Line Controller, перш ніж рухатись далі.

1. Під'єднайте Twinkly PRO Power Line Controller до порту, позначеного "ВХІД PoE"
Попередження: залиште порт "ВИХІД PoE" вільним
2. Під'єднайте будь-які ethernet-кабелі, позначені цифрами від 1 до 6, до вільного порту на своєму інтернет-маршрутизаторі

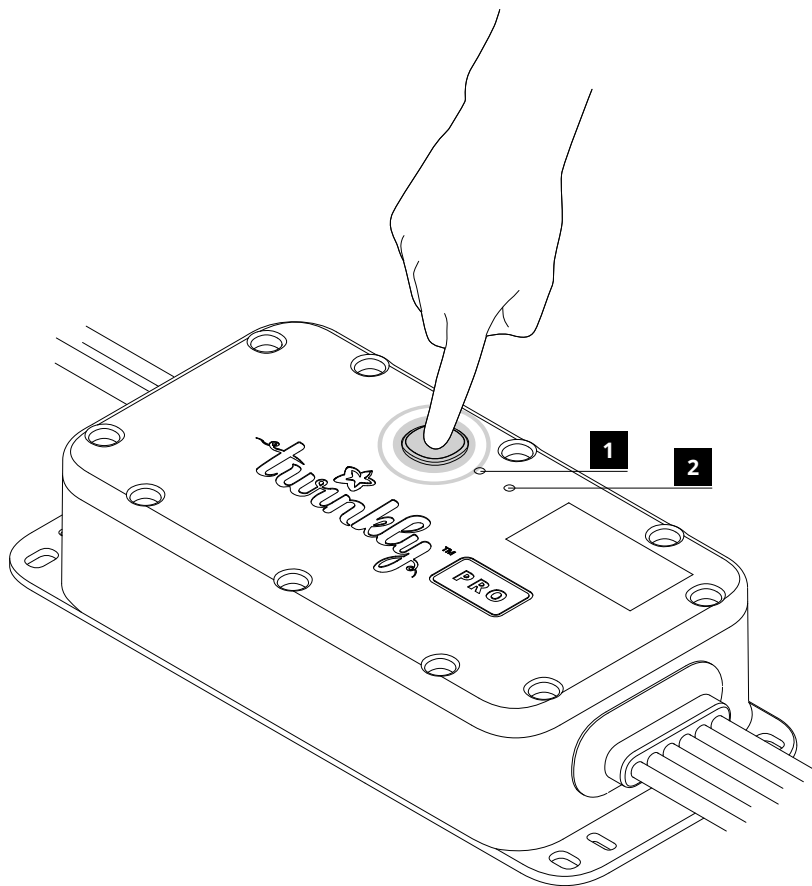
RU

Примечание. Прежде чем продолжить, убедитесь, что вы завершили процесс установки из краткого руководства Twinkly PRO Power Line Controller.

1. Подключите Twinkly PRO Power Line Controller к порту, обозначенному PoE IN.
Предупреждение: оставьте порт, обозначенный как PoE OUT, свободным
2. Подключите любой из кабелей Ethernet, помеченных от 1 до 6, к свободному порту на вашем интернет-маршрутизаторе.

enabling the PoE

ATTIVARE IL POE | ACTIVATION DU SYSTÈME POE | AKTIVIEREN DES POE | HABILITACIÓN DE POE | INSCHAKELEN VAN DE POE | WŁĄCZENIE POE | УВІМКНЕННЯ ЖИВЛЕННЯ ЧЕРЕЗ ETHERNET | ВКЛЮЧЕНИЕ POE



EN

1. Power up the Power Line Controller connected to the PoE IN port, then press and hold the button on the case until the status LED makes a short red pulse.
 - Once the PoE is turned on for the first time, it will remain active even if you disconnect the controller.
 - To turn off the PoE press and hold the button on the controller until the flashing red LED stops.
2. Wait for connection to be established, refer to the network connection LED on the Power Line Controller to make a burst blink.
 - In case you are using Twinkly PRO 4G Router, ensure you have successfully configured it prior to this step, refer to its quickguide for more info.

1

NETWORK CONNECTION LED | LED CONNESSIONE DI RETE | VOYANT DE CONNEXION RÉSEAU | NETZWERKVERBINDUNG-LED | LED DE CONEXIÓN DE RED | NETZWERKVERBINDINGS-LED | DIODA LED POŁĄCZENIA SIACIOWEGO | СВІТЛОДІОД ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖІ | ИНДИКАТОР СЕТЕВОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ

2

STATUS LED | LED DI STATO | VOYANT D'ÉTAT | STATUS-LED | LED DE ESTADO | STATUS-LED | DIODA LED STANU | СВІТЛОДІОД СТАТУСУ | ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ

IT

1. Accendere il Twinkly PRO Power Line Controller collegato alla porta PoE IN, quindi tenere premuto il pulsante sul case fino a quando il LED di stato non emette un breve impulso rosso.
 - Una volta che il PoE viene abilitato per la prima volta, rimarrà attivo anche se si scollega il controller.
 - Per disabilitare il PoE tenere premuto il pulsante sul controller fino a quando il LED rosso lampeggiante si ferma.
2. Attendere che venga stabilita la connessione, fare riferimento al LED di connessione di rete sul Power Line Controller, con un lampeggio a raffica.
 - Nel caso in cui utilizzi Twinkly PRO 4G Router, assicurati di averlo configurato correttamente prima di questo passaggio, fai riferimento al rispettivo manuale di istruzioni per maggiori informazioni.

DE

1. Schalten Sie den Power Line Controller ein, der an den PoE IN-Port angeschlossen ist, und halten Sie dann die Taste am Gehäuse gedrückt, bis die Status-LED einen kurzen roten Impuls abgibt.
 - Sobald das PoE zum ersten Mal eingeschaltet wird, bleibt es aktiv, auch wenn Sie den Controller abtrennen.
 - Um das PoE auszuschalten, halten Sie die Taste auf dem Controller gedrückt, bis die rot blinkende LED aufhört.
2. Warten Sie, bis die Verbindung hergestellt ist. Achten Sie darauf, dass die Netzwerkverbindungs-LED am Power Line Controller einen Blinkimpuls abgibt.
 - Falls Sie den Twinkly PRO 4G Router verwenden, vergewissern Sie sich, dass Sie ihn vor diesem Schritt erfolgreich konfiguriert haben. Weitere Informationen finden Sie in seiner Kurzanleitung.

FR

1. Après avoir mis sous tension le contrôleur de ligne d'alimentation connecté au port « PoE IN », appuyez sur le bouton du boîtier et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant d'état émette une courte impulsion rouge.
 - Une fois le système PoE activé pour la première fois, il restera actif même si vous déconnectez le contrôleur.
 - Pour désactiver le système PoE, appuyez sur le bouton du contrôleur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant rouge s'arrête de clignoter.
2. Attendez que la connexion soit établie. Vérifiez le voyant de connexion réseau du Power Line Controller pour voir s'il clignote en rafale.
 - Si vous utilisez un modèle Twinkly PRO 4G Router, assurez-vous de l'avoir correctement configuré avant cette étape. Reportez-vous au guide rapide fourni avec l'appareil pour en savoir plus.

ES

1. Encienda el controlador de línea de alimentación conectado al puerto PoE IN. A continuación, presione y mantenga presionado el botón de la carcasa hasta que el LED de estado emita un pulso rojo corto.
 - Una vez se haya encendido el PoE por primera vez, permanecerá activo incluso si desconecta el controlador.
 - Para apagar el PoE, presione y mantenga presionado el botón del controlador hasta que el LED rojo parpadeante se detenga.
2. Espere a que se establezca la conexión, consulte el LED de conexión de red en el controlador de línea de alimentación para que parpadee en ráfaga.
 - En caso de que esté utilizando Twinkly PRO 4G Router asegúrese de haberlo configurado correctamente antes de este paso. Consulte su guía rápida para obtener más información.

NL

1. Zet de Power Line Controller aan die is aangesloten op de PoE IN poort, houd vervolgens de knop op de behuizing ingedrukt totdat de status LED een korte rode puls maakt.
 - Zodra de PoE voor de eerste keer is ingeschakeld, zal deze actief blijven, zelfs als u de controller loskoppelt.
 - Om de PoE uit te schakelen houdt u de knop op de controller ingedrukt totdat de knipperende rode LED stopt.
2. Wacht tot de verbinding tot stand is gebracht, zie de netwerkverbinding LED op de Power Line Controller om een burst te laten knipperen.
 - Als u de Twinkly PRO 4G Router gebruikt, zorg er dan voor dat u deze met succes hebt geconfigureerd voor deze stap, raadpleeg de quickguide voor meer info.

UA

1. Подайте живлення на Power Line Controller, під'єднаний до порту "ВХІД PoE", а потім натисніть та утримуйте кнопку на корпусі, доки світлодіодний індикатор статусу не почне швидко миготіти червоним кольором.
 - Після першого увімкнення живлення через Ethernet воно залишатиметься активним, навіть якщо ви від'єднаєте контролер.
 - Для вимкнення живлення через Ethernet натисніть і утримуйте кнопку на контролері, доки червоний світлодіод не припинить миготіти.
2. Дочекайтеся встановлення з'єднання, про яке свідчитиме спалахування світлодіодного індикатора під'єднання до мережі на Power Line Controller.
 - Якщо ви використовуєте Twinkly PRO 4G Router, тоді перед виконанням цього кроку перевірте, чи був він успішно налаштований. Детальнішу інформацію шукайте у короткій інструкції.

PL

1. Włącz Power Line Controller połączony z portem PoE IN, po czym naciśnij i przytrzymaj przycisk na obudowie, aż dioda statusu LED na chwilę zaświeci się na czerwono.
 - Gdy PoE włączy się po raz pierwszy, pozostanie aktywny nawet, gdy odłączysz kontroler.
 - Aby wyłączyć PoE, naciśnij i przytrzymaj przycisk na kontrolerze, aż czerwona dioda LED przestanie się świecić.
2. Poczekaj, aż zostanie nawiązane połączenie – spójrz, czy dioda LED połączenia na Power Line Controller miga seriami.
 - Jeśli korzystasz z Twinkly PRO 4G Router, upewnij się, że przed tym etapem został pomyślnie skonfigurowany, odnieś się do przewodnika po więcej informacji.

RU

1. Включите Power Line Controller, подключенный к порту PoE IN, затем нажмите и удерживайте кнопку на корпусе, пока индикатор состояния не мигнет короткой красной вспышкой.
 - После первого включения PoE он останется активным, даже если вы отключите контроллер.
 - Чтобы выключить PoE, нажмите и удерживайте кнопку на контроллере, пока не перестанет мигать красный светодиод.
2. Дождитесь установления соединения; следите за индикатором сетевого подключения на Power Line Controller, который должен начать мигать.
 - Если вы используете Twinkly PRO 4G Router, убедитесь, что вы успешно настроили его до этого шага. Ознакомьтесь с кратким руководством для получения дополнительной информации.

- EN** For more information you can visit <https://www.twinkly.com/support/> to get technical support and access the latest downloads and user manuals
- IT** Per ulteriori informazioni visita <https://www.twinkly.com/support/> per ottenere supporto tecnico e accedere le risorse e manuali utente più recenti
- FR** Pour plus d'informations, vous pouvez visiter notre site <https://www.twinkly.com/support/> et obtenir une assistance technique ainsi qu'un accès aux derniers téléchargements et manuels d'utilisation.
- DE** Für weitere Informationen können Sie <https://www.twinkly.com/support/> besuchen. Sie erhalten dort technische Unterstützung und Zugriff auf die neuesten Downloads und Benutzerhandbücher.
- ES** Para más información puede visitar <https://www.twinkly.com/support/> para recibir asistencia técnica y acceder a las descargas y los manuales de usuario más recientes.
- NL** Voor meer informatie kunt u <https://www.twinkly.com/support/> bezoeken voor technische ondersteuning en toegang tot de nieuwste downloads en gebruikershandleidingen.
- PL** Aby otrzymać więcej informacji, wsparcie techniczne i dostęp do najnowszych plików oraz instrukcji obsługi do pobrania, odwiedź <https://www.twinkly.com/support/>
- UA** Для отримання детальнішої інформації відвідайте <https://www.twinkly.com/support/>. Там ви зможете отримати технічну підтримку, а також завантажити свіжі версії файлів та інструкцій для користувачів.
- RU** Для получения дополнительной информации посетите <https://www.twinkly.com/support/>, где можно получить техническую поддержку и ознакомиться с последними загружаемыми материалами и руководствами пользователя

LEDWORKS SRL

Via Tortona, 37 - 20144
Milano - Italy

MORE INFO | ULTERIORI INFORMAZIONI | PLUS D'INFORMATIONS MEHR INFO | MÁS
INFORMACIÓN | MEER INFORMATIE | WIĘCEJ INFORMACJI | БІЛЬШЕ ІНФОРМАЦІЇ |
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



www.twinkly.com/support